

VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

44/47

Številka - Number / Leto - Year

20. 11. 2011

**34. NEDELJA
MED LETOM
KRISTUS KRALJ**

**34th SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Fr. Drago Gačnik SDB
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N
Hamilton, ON L8E 1H8

TELEFON - TELEPHONE
905-561-5971

FAX
905-561-5109

E-MAIL
gregory_sdb@cogeco.ca

[http://www.carantha.net/
st_gregory_the_great_slovenian
_church.htm](http://www.carantha.net/st_gregory_the_great_slovenian_church.htm)

HALL RENTALS
905-518-6159

Skupaj v složnosti

»Zbrali se bodo pred njim vsi narodi ...« To bo prizor vseh prizorov. Ljudje vseh celin in vseh časov, verni in neverni, pračlovek in civiliziranec atomske dobe. Res, Združeni narodi, kakršnih še ni bilo.

Predstavimo si tudi množico veljakov tega sveta. Tu bodo verski voditelji, velikani uma, umetniki, vladarji, tisti, ki so na našem planetu brezumno kopicili orožje in mirno gledali milijone od lakote umirajočih otrok. Tam bo mati Terezija s svojimi

sestrami, ki so z ljubeznijo in brezplačno skrbele za najbolj zapuščene in najrevnejše. Tam bodo vsi, ki so zatirali prebivalce naše zemlje, in vsi, ki so se potegovali za njihove pravice. Tam bodo dajali odgovor vsi, ki so dušili narodne manjšine, in prejeli priznanje vsi, ki so se zanje zavzemali. Tiste, ki so morili nerojena bitja, bo pretresel sodnikov glas: Želel sem biti rojen, pa ste me umorili. Upravljalcem sredstev obveščanja bo dejal: «Lačen sem bil resnice, pa ste me hranili z lažmi; žejen sem bil lepote, pa sem moral popiti toliko vaše umazanije; hotelo se mi je visokih ciljev, pa ste mi kazali tako nizkotne.» Vsi, ki so komurkoli kratili kakršnekoli pravice, bodo takrat doumeli, da so jih kratili Jezusu. Vsi, ki so se za te pravice zavzemali, bodo odkrili, da so se zavzemali za Jezusa. Poplačana bodo vsa javna in skrita dobra dela, celo čaša hladne vode.

»Ločil jih bo, kakor pastir ovce ...« Gospod, s tem si razodel, da na tisti dan ne boš le strog Sodnik, ki se ravna po zakonu, ampak tudi dobri Pastir, ki se ravna po srcu. Naj ta primera na dan Združenih narodov postane resnica!



NEW ROMAN MISSAL - No 5

In addition to the changes in the words of the assembly, the Revised English edition of the Roman Missal contains many changes in the words spoken by the priest. These changes have been made in order to bring the English text in line with the Latin text and to express more fully the rich meaning of the prayers of the Church. Many of the prayers are biblically inspired and the new translations will make this obvious. One example will illustrate this point.

During the past forty years, we have become familiar with these words, spoken by the priest in the Third Eucharistic Prayer: *From age to age you gather a people to yourself, so that from east to west a perfect offering may be made to the glory of your name.* The new text, a more accurate translation of the Latin reads: ***and you never cease to gather a people to yourself, so that from the rising of the sun to its setting a pure sacrifice may be offered to your name.*** These words echo the words found in the Book of the Prophet Malachi (1.11) Furthermore, they highlight the eternal offering rather than a geographical or spatial offering of the one pure sacrifice offered to God.

In addition to the changes in the words, there are a very few changes in the postures of the assembly which are being introduced at this time. These changes are specified in the new edition of the General Instruction of the Roman Missal (the document which provides the instructions for celebrating Mass).

✠ **The first change** takes place during the Presentation of the Gifts. The priest invites all to pray, saying: *Pray brothers and sisters that your sacrifice and mine may be acceptable to God, the almighty Father.* All stand and then respond with the words: ***May the Lord accept the sacrifice at your hands...*** The assembly will no longer wait to stand until after they have made their response.

✠ **The second change** is more of a clarification. The Canadian edition of the General Instruction states that the **approved gesture for the sign of peace is a handshake or a bow.** The Instruction makes no mention of any words being exchanged at this moment.



✠ **The third change** is related to approaching Communion. As each person approaches the minister to receive Communion **he or she is asked to make a simple bow of the head.** This is a sign of reverence in immediate preparation for the act of receiving Communion, which, **in Canada, is to be received standing.** This gesture is made only once before receiving Communion. It is not repeated again when receiving Communion from the chalice. **Other personal expressions of piety or devotion, such as profound bows or genuflections are not appropriate.** A common gesture of reverence is desirable to foster the unity of faith which Communion expresses.

One of the new dismissal texts in the Roman Missal states: ***Go in peace, glorifying the Lord by your life.*** To these words, we say: ***Thanks be to God.*** May the new words of the Mass and our attentiveness to the common postures and gestures in the liturgy lead all of us to take up this commission with renewed commitment.



MARTINOVANJE

Martinovanje, naš tradicionalni praznik smo obeležili z lepim družinskim praznovanjem. Z dobro glasbo je popestril večer ansambel EUROPA. Kar nekaj je bilo tudi takih, ki so prinesli na ocenjevanje svoje vino. Trije so bili srečneži, ki so dobili tudi priznanja: 1. LUDVIK HULL za belo vino, 2. STANE NOVAK z belo vino, 3. IVAN MIKETIČ z rdeče vino. Sodniki so bili: Cestnik Janez, Toni Franc, Joe Gosgnach in Lojze Sample. Hvala članom župnijskega sveta za organizacijo in Amaliji, Gizeli in Dragici za delo v kuhinji. Ivan Vegelj je imel srečo, da je žena potegnila ravno njegovo številko za »Martinovo gosko«.



Silvestrovanje New Year's Eve



Spotlight Orchestra

St. Gregory the Great Hall
December 31, 2011
7:00 p.m.

Silvesterska večerja in ples
New Year's Dinner & Dance
Door prizes & Raffle



Menu

Hors - d'oeuvres
Dinner Rolls & Butter
Soup
Mixed salad
Roasted Beef with vegetables & gravy
Potatoes
Roasted Pork Tenderloin & Pierogi
Cheese Strudel
Chicken Breast with Sauce
»Kremšnite«
Coffee
Light Buffet at 11.00 p.m.

Vstopnina
Entrance
Odrasli&Adults:
\$60.00
Students with ID
\$35.00



Za rezervacije kličite:
For reservations call:
Terezija Sarjaš: 905-560-1218
Jožica Vegelj: 905-664-5240

Happy New Year 2012 - Prva Nova Leto 2012

Happy New Year 2012 - Prva Nova Leto 2012

Sunday's Readings

34th Sunday in Ordinary Time

First Reading *Ezekiel 34:11-12. 15-17*

Ezekiel assures us that the Lord is our shepherd who will never cease to care for us.

Second Reading *1Cor. 15:20-26. 28*

St Paul reminds us that through Christ's death we have the hope of eternal life with God.

Gospel *Matthew 25:31-46*

Jesus speaks of the final gathering when all nations will be gathered before God. When that time comes the people will be separated one from another according to how they have lived their life on earth.

"Whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me."

Illustration

Chocolat is a film set in the 1950s in Catholic France. Based on a book by Joanne Harris, it tells the story of a young woman who moves into a small village and opens a chocolaterie. The opening of the shop splits this very religious village into two camps: those who approve of the fun-loving young woman and those who oppose her as an immoral provocateur who wants to lead people astray.

There is a stark contrast in the film between those who are following the discipline of Lent, yet are full of misery, and the young woman who has no particular belief except to help people to find love and reconciliation within their relationships. It is her acceptance of people, whoever they are,

her genuine warmth towards everyone, which begins to change people's lives for the better.

Gospel Teaching

It's all too easy for us to exclude and condemn – to divide people into "them" and "us". When we do this, whether we are doing it consciously or not, we then tend to treat people in different ways. Those we love, those we like, those we think of as "one of us", we look favorably upon. We are willing to be kind to them, to care for them, to help them when they are in need. The others, the people we don't think we have anything in common with, the ones we may think of as "different" from us, we tend to keep away from – we don't see why we should do anything to help them out.

Yet it is intriguing to note how the "blessed" in today's Gospel respond when the Son of Man praises them for the love that they have shown him. They are astounded. They haven't realized that they have been showing love and care towards Jesus. And this is simply because those who are blessed in God's kingdom are those who are willing to show love and care towards all people, whoever they may be, no matter whether they are "one of us" or not. Jesus is saying that for those who are willing to open their heart to all of humanity, the kingdom of God is theirs.

Application

In the film *Chocolat*, at first the religious villagers exclude and condemn one who does not appear to live by their rules, someone that they cannot see as one of themselves. But in the end the village priest realizes that faith is not so much about keeping to strict rules as it is about living a life of love, and he says as much in his homily on Easter Day: "I'm not sure what the theme of my homily ought to be. Do I want to speak of the miracle of Our Lord's divine transformation? Not really, no. I don't want to talk about his divinity. I'd rather talk about his humanity. I mean, you know, how he lived his life, here on earth. His kindness, his tolerance... Listen, here's what I think. I think that we can't go around... measuring our goodness by what we don't do."



V nedeljo, 13. novembra so se pri društvu Triglav v Londonu naj zbrali k sveti maši, se potem podprli z dobrim kosilom in nato so se, tisti najbolj navdušeni pomerili še v spretnosti BALINANJA.



Words Can't Feed the Hungry

Good Shepherd Christmas Food Drive much needed items:

Cereal, Crackers, Dry Pasta & Sauce, Tuna, Instant Oatmeal, Peanut Butter, Juice, Macaroni & Cheese, Canned Fruit, Jam, Healthy Children's Snacks, Canned Pasta, Canned Soup, Canned Vegetables, Coffee/Regular Tea, Pork & Beans, Baby Formula, Diapers (Size 4,5,6 + pull-up), Feminine Hygiene Products.

NA PROGRAMU ZA PRIHODNJE DNI

- **23. november - sreda:** 7:00 p.m., maša za pokojne članice KŽZ.
- **24. november - četrtek:** 7:00 p.m., maša za pokojne članice SOD.
- **04. december - nedelja:** Sv. Gregorij Veliki, Triglav_London, Lipa park - MIKLAVŽEVANJE.
- **11. december - nedelja:** Bled, Beamsville - Božičnica; Slovenski park - Miklavževanje.
- **18. december - nedelja: Duhovna priprava:** Sava -Breslav: maša ob 12:00, London-cerkev: maša ob 4:00 p.m.
- **19. - 20. december :** Sv. Gregorij Veliki - Duhovna priprava na Božič.
- **20. december - torek:** Sv. Jožef - Božičnica - Christmas party.
- **24. december - sobota:** Sveti večer. Maša ob 6:00 p.m./angleška/ in ob 10:00 p.m. - Polnočnica /slovenska/.
- **25. december - nedelja:** BOŽIČ - maša ob 9:30 a.m. In 11:00 a.m.
- **26. december - ponedeljek:** Sveti Štefan, maša v Lipa parku ob 4:00 p.m.
- **31. december - sobota:** St. Gregory the Great - New Year's Eve: Silvestrovanje

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

PEVSKI ZBOR

Pevske vaje za župnijski mešani pevski zbor so ob četrtkih, po večerni maši. Zbor bo pel pri maši na drugo adventno nedeljo, ko obhajamo v župniji praznik sv. Nikolaja, 4. dec.



FOLKLORNA SKUPINA »VENEC«

Folklorna skupina "VENEC" has already begun the new season of folklore and fun! This year's program will continue with our goals of costuming, dance, song and a number of performances. Our next practice will be on **Sunday, November 27th starting at 2 pm.** New and old members more than welcome!



CWL - KŽZ

Our Annual Catholic Women's League **Memorial Mass** will be held **Wednesday, Nov.23, 7 p.m.**



Everyone, members and parishioners are **welcomed and encouraged to attend this special mass in remembrance** of our deceased.

MIKLAVŽ PRIHAJA!

Slovenska šola in Kulturno društvo Hamilton-Wentworth pri sv. Gregoriju Velikem v Hamiltonu vljudno vabita na **Miklavževanje v nedeljo 4. Decembra, 2011.** Po 9:30 maši, od 10:45 do 11:45 bo film za otroke. Ob 12:00 bo odlično kosilo v cerkveni dvorani, nato pa pride Miklavž s spremstvom. Prosimo, da za rezervacije kosila čimprej kličete Sandy Allen na (905) 548-0889 ali Darlene Kobe na (905) 561-7112.

St. Nicholas will soon be visiting our parish once again. The Slovenian School and the Hamilton-Wentworth Slovenian Cultural Society invites you to our annual **St. Nicholas Celebration**

on Sunday December 4, 2011.

After the 9:30am Mass there will be a film for the children from 10:45am to 11:45am. A delicious lunch will be served at 12:00 noon, after which St. Nicholas and his angels will come to visit our parish's children. For reservations, please call Sandy Allen at (905) 548-0889 or Darlene Kobe at (905) 561-7112.



MARMORA

Just a reminder for everyone who wish to join with us on Thursday December 8, 2011 for a day of prayer on a pilgrimage to Marmora. The Mass at our church of St. Gregory the Great will be in English at 8:00 am. There is few more empty seat's on the bus and you are warmly invited to occupy them with your presence. We will be leaving Hamilton, from our parking lot at 8:30 am., and are returning at 8:00 pm. Cost for the bus is \$30.00 per person. If you are interested to come with us, please call Angela Kobe tel.: 905-634-6746.

POKOJNI

18. novembra 2011 je v 81. letu starosti umrl Jože Jakša. Pokojni bo ležal v Donald V. Brown Funeral Home na Lake Avenue Drive v ponedeljek 21. novembra, pogreb bo v torek 22. novembra ob 10:00 dopoldne v St. Francis Xavier, Stoney Creek.

V Sloveniji, v Dolnjem Logatcu je umrla MARIJA REJC, sestra Tončke Demšar, 89 let stara. Pogreb pokojne bo v torek, 22. novembra v domači župniji. Tukaj bomo za pokojno opravili mašo zadušnico.



SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO HAMILTON-WENTWORTH pri SV. GREGORIJU VELIKEM VAS VABI NA



v ned. 4. dec. 2011

Film za otroke
Kosilo
Miklavž prihaja
s svojim spremstvom

10:45 - 11:45 am
12:00 noon
2:00 pm

Movie for Children
Lunch
St. Nicholas and his angels
visit the children

Price:

Adults
Teens /13-21 y/
Children /4-12 y/
Children under 3 y

\$22
\$12
\$ 8

Free - prost vstop

Cena:

Odrasli
Mladina /13-21 let/
Otroci /4-12 let/
Otroci pod tri leta

For seating reservations please call:
Darlene Kobe at (905) 561-7112 or
Sandy Allen at (905) 548-0889

Come, spend a few enjoyable hours with
us and help us keep our fine Slovenian
traditions alive!

OD 20. 11. 2011
DO 27. 11. 2011

SVETE MAŠE - MASSES

MASSES MONDAY-FRIDAY 7:00 P.M., SATURDAY 8:15 A.M. & 5:30 P.M.

NEDELJA - SUNDAY

20. NOVEMBER

34. NEDELJA MED LETOM

Kristus Kralj

za žive in rajne župljane

††	Franc in Rozalija Grobelnik	9:30 A.M. Hčerka Jožica z družino
††	Starši Hozjan	11:00 A.M. Družina Žižek
††	Pokojni člani društva	12:00 NOON Sava-Breslav, Kitchener

PONEDELJEK - MONDAY

21. NOVEMBER

Darovanje D. Marije

†	Jože Pust	7:00 P.M. Ludvik Kastelic z družino
††	Družina Železen	Cilka Lehner
†	Cecilija Mlinarich	Ludvik Hull z družino
††	Terezija in Janez Prša	Marija in Karol Volf

TOREK - TUESDAY

22. NOVEMBER

Cecilija, dev.-muč.

†	Cecilija Milinarich	7:00 P.M. Francka Cestnik
††	Cecilija in Marija Mlinarich	Veronika Čurič
††	Ivan, Karl in stanko	Viktor in Olga Glavač
††	Družina Mikola	Družina Bregar
†	Marija Rejc	Sestra Tončka Demšar

SREDA - WEDNESDAY

23. NOVEMBER

Klemen, I., papež-muč.

†	Karl Volčanšek	7:00 P.M. Josephine Pfeiffer
†	Anton Gomboša	Alojz Ferenčak z družino
†	Blaž Čulig	Alojz Ferenčak z družino
††	Pokojne članice CWL	CWL - KŽZ

ČETRTEK - THURSDAY

24. NOVEMBER

Vietnamski mučenci

†	Stane Kanc, obl.	7:00 P.M. Žena in otroci
††	Zorčič	Jožica Vegelj z družino
†	Olga Kaukler	Manja Erzetič
††	Družina Kološa	Majda in Marjana
††	Pokojne članice SOD	Slomškovo oltarno društvo

PETEK - FRIDAY

25. NOVEMBER

Katarina Sinajska

†	Ivan Kustrec	7:00 P.M. Štefan in Francka antolin
†	Karl Volčanšek	Tone in Marija Bukvič
†	Jože Jakša	Lojzka Saje
†	Anica Adlešič	Mihael in Marija Fabina

SOBOTA - SATURDAY

26. NOVEMBER

Valerijan Oglejski, šk.

†	Cecilija Mlinarich	8:15 A.M. Naci in Ana Krampač
†	Blaž Čulig	5:30 P.M. Sestra Vikica Prahovič z družino
††	Štefan in Elizabeta Kramar	Ivan in Angela Antolin
†	Ivan Mertuk	Ivan in Angela Antolin

NEDELJA - SUNDAY

27. NOVEMBER

1. ADVENTNA

Virgil in Modest, škofa

za žive in rajne župljane

††	Pokojni duhovniki župnije	9:30 A.M. Družina Cestnik
††	Starši Žižek	11:00 A.M. Družina Žižek



SVETE MAŠE - MASS TIMES: Ponedeljek/Monday – Petek/Friday: 7:00 P.M. Sobota/Saturday: 8:15 A.M. – slovenska / in Slovenian 5:30 P.M. – slovenska / in Slovenian - Nedelja/Sunday: 9:30 A.M. – slovenska / in Slovenian - 11:00 A.M. – angleška / in English **KRSTI / BAPTISMS:** Po dogovoru, prijava 1 mesec prej. - For an app't, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** Prijava eno leto prej. / For an app't, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** Vsak prvi petek ob 6:00 P.M. / First Friday of the month 6-7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation (person counselling) with your priest – please call during business hours for an appointment. Tel: 905-561-5971.